

Ursula Doleschal/Helmut Gruber (Hrsg./eds.)

**Wissenschaftliches
Schreiben
abseits des englischen
Mainstreams/
Academic Writing
in Languages
Other than English**



PETER LANG

Europäischer Verlag der Wissenschaften

Contents

Preface	9
-------------------	---

I. Empirical investigations of academic discourse 19

Světla Čmejrková
Prague

Variation in Academic Discourse: The Authorial Presence	21
1. Introduction	21
2. The authorial self-presentation in scientific text	26
3. Conclusion	53

Ursula Doleschal
Klagenfurt

Implicitness in Academic Texts. A Case Study of Slovene and Russian Texts	58
1. Introduction	59
2. Materials	61
3. Definition of "implicitness"	63
4. Analysis	64
5. Conclusion	78

Helmut Gruber & Markus Rheindorf
Vienna

Students' Academic Writing at two Austrian Universities. Results of an Empirical Study	82
1. Introduction	83
2. Research on German academic writing	85

3.	Theoretical background of the project: the academic literacies approach	86
4.	Data and main results	88
5.	Conclusions	98

Vesna Mikolič
Koper

	How to Express the Power of Arguments in Academic Discourse	104
1.	Introduction	105
2.	Classification of linguistic devices used for hedging by meaning and form	107
3.	Factors influencing the type and frequency of hedging expressions in an academic article	113
4.	Conclusion	116

Marjatta Vanhala-Aniszewski
Joensuu

	The role of metadiscourse in Russian and Finnish academic texts	126
1.	Introduction	127
2.	Definitions of metadiscourse	128
3.	Data for this study	131
4.	Use of metadiscourse in Russian and Finnish academic texts	132
5.	Discussion	138

Maria Załęska
Warsaw

	Argumentation within different traditions. The case of Polish and Italian academic discourse	142
1.	Introduction	143
2.	Material and method	145
3.	Universal and particular within argumentation	146
4.	Polish and Italian articles: are there differences that make a difference?	154

5. Conclusions 170

II. Didaktische Anwendungsmöglichkeiten empirischer Forschung zum Wissenschaftsdeutsch 177

Gerd Bräuer
Freiburg

Schreibdidaktische Beratung für Lehrende bei der Ausbildung von wissenschaftlich denkenden und handelnden Studierenden 179

1. Einleitung 179

2. Das Freiburger Schreibzentrum 180

3. Diskussion und Schlussfolgerungen 189

Carmen Mertlitsch und Jürgen Struger
Klagenfurt

Außeruniversitäres Schreib-Coaching von DiplomandInnen und DissertantInnen 193

1. Vom Korrigieren zum Schreib-Coaching 193

2. Was ist Schreib-Coaching? 196

3. Grundsätze des Schreib-Coachings 198

4. Bedeutung des Erstgesprächs 201

5. Der weitere Beratungsverlauf 203

6. Häufige Schreibprobleme 204

7. Instrumente des Schreib-Coachings 210

8. Effekte des Schreib-Coachings 212

9. Schreib-Coaching für Studierende: Resümee und Ausblick 213

Thorsten Pohl
Münster

Wissenschaftliches Einleiten – systematisch und ontogenetisch 216

1. Zur Einführung 218

2. Zur strukturellen Analyse wissenschaftlicher Einleitungstexte 219

3.	Zur ontogenetischen Analyse studentischer Einleitungstexte	231
4.	Abschließende Einordnung der Ergebnisse in die Ontogenese wissenschaftlichen Schreibens	246
5.	Denkbare Konsequenzen für ein verändertes akademisches Schreibcurriculum	248

Martin Reisigl
Wien

	Probleme des Argumentierens in Seminararbeiten – Eine schreibdidaktische Herausforderung	252
1.	Einleitung	253
2.	Argumentation – Eine Begriffsbestimmung	255
3.	Missglücktes Argumentieren	260
4.	Aufgaben und Grenzen einer argumentationsbezogenen universitären Schreibdidaktik	269

Angelika Steets
München

	Wissenschaftliche Textproduktion: Verarbeiten von Literatur	285
1.	Einleitung	285
2.	Empirische Beobachtungen	286
3.	Didaktische Umsetzung	296